

## Dodatok č. 2 k čiastkovej zmluve č. MV 2009/048 k rámcovej dohode č. SE-98/OVO-2009

uzatvorený v zmysle ustanovení § 536 a nasl. Obchodného zákonníka a podľa § 11 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov  
(ďalej len "dodatok")

### I. ZMLUVNÉ STRANY

1. Objednávateľ: **Obvodný úrad Košice**  
**Komenského 52**  
**041 26 Košice**  
V zastúpení: **Ing. Ján Forgáč**  
prednosta  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**  
Číslo účtu: 7000299155/8180  
IČO: 42097002  
IČ DPH: 2022441850 (ďalej len "objednávateľ")
2. Zhotoviteľ: **ISS Facility Services spol. s r.o.**  
**Mokrán Záhon 2**  
**821 04 Bratislava**  
V zastúpení: **Ladislav Bacigál**  
konateľ  
**Ing. Zoltán Fröhlich**  
finančný kontrolór, spolupodpisujúci na základe splnomocnenia  
Bankové spojenie: **ČSOB, a.s.**  
Číslo účtu: 25141483/7500  
IČO: 31345212  
IČ DPH: SK 2020300788 (ďalej len "zhotoviteľ")

*Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I, oddiel Sro, vložka č. 4601/B*

### II. PREDMET DODATKU

Objednávateľ a zhotoviteľ uzatvorili čiastkovú zmluvu v zmysle článku X. bodu 5 Rámcovej dohody č. SE-98/OVO-2009 na dodanie predmetu zákazky (Správa budov a súvisiace činnosti rozpočtových a príspevkových organizácií v správe MV SR a jeho zariadení v rámci celej Slovenskej republiky).

Zhotoviteľ sa zaviazal, že za podmienok dohodnutých v rámcovej dohode č. SE-98/OVO-2009 bude pre objednávateľa vykonávať činnosti, služby a remeslá pre objekty v správe objednávateľa v zmysle prílohy č. 1. Jedná sa o pravidelné vykonávanie revízií, opráv a údržby všetkými remeslami a ostatnými špecifickými činnosťami, ktoré sa vyskytujú pri správe, údržbe budov a objektov a súvisiace činnosti.

Zmluvné strany sa dohodli, že sa čiastková zmluva mení a dopĺňa nasledovne:

1. V prílohe č. 2 čiastkovej zmluvy sa v tabuľke zoznamu objektov a finančného plnenia zmluvy pod písmenom K – Strážna služba ruší mesačná paušálna suma **4517,01 Eur bez DPH a nahradzuje sa textom „podľa výkazu prác za daný mesiac“** so začiatkom od 1.7.2011. Doplnené znenie prílohy č. 2 k čiastkovej zmluve tvorí prílohu k dodatku č.2.

V prílohe č. 3 čiastkovej zmluvy v časti B. Rozsah plnenia služieb, odsek 2) Strážna služba bez zbrane sa ruší tabuľka „Mesačné plnenie strážnej služby bez zbrane za všetky strážené objekty“ a nahradzuje sa nasledovne:

Predmet	Jednotka	Cena v Eur	
		bez DPH	s DPH 20 %
<b>K) Strážna služba</b>			
strážna služba bez zbrane	HZS	4,2731	5,1277

2. V prílohe č. 2 čiastkovej zmluvy v tabuľke zoznamu objektov a finančného plnenia zmluvy pod písmenom H – Pravidelné upratovanie, mesačný paušál sa mení:
  - 2.1. mesačná paušálna suma za objekt OU Košice, Hroncova 13, budova A+B z 1027,72 Eur bez DPH na 368,82 Eur bez DPH.
  - 2.2. mesačná paušálna suma za objekt OU Košice, Komenského 52, budova A+B z 1385,14 Eur bez DPH na 1236,55 Eur bez DPH.

Zmenené znenie prílohy č. 2 k čiastkovej zmluve tvorí prílohu k dodatku č. 2.

3. V prílohe č. 3 čiastkovej zmluve v časti B. Rozsah plnenia služieb, odsek 1) Pravidelné upratovanie a čistenie priestorov sa mení tabuľka „Objekt: budova „A“ ObÚ Košice na ul. Komenského 52, Košice“ nasledovne:

<b>Objekt: budova "A+B" ObÚ Košice na ul.Hroncova 13, Košice – mesto 1p.-4p.</b>						
<b>Názov a označenie služby</b>	<b>Množstvo</b>	<b>Merná jednotka</b>	<b>Jednotková cena v € bez DPH</b>	<b>Mesačný koeficient periodicity</b>	<b>Cena / mesiac v € bez DPH</b>	
H.1.1	umývanie podláh (PVC, kamenina)	650,1	m <sup>2</sup>	0,0198	21,08	270,79
H.1.2	umývanie podláh (PVC, kamenina) dezinfekčným prostriedkom	45,9	m <sup>2</sup>	0,0198	21,08	19,12
H.1.3	očistenie plávajúcej laminátovej podlahy		m <sup>2</sup>	0,0198	21,08	0,00
H.1.4	vysávanie kobercov	278,8	m <sup>2</sup>	0,0213	4,22	25,04
H.1.5	vysypanie 1 ks odpadového košu vrátane výmeny odpadového sáčku	47,0	ks	0,0352	21,08	34,83
H.1.6	utieranie prachu do výšky 1,7 m	73,7	m <sup>2</sup>	0,0160	4,22	4,96
H.1.7	utieranie prachu nad výšku 1,7 m		m <sup>2</sup>	0,0213		0,00
H.1.8	umývanie sklenených výplní dverí/priečok a výťahov		m <sup>2</sup>	0,0106		0,00
H.1.9	dezinfekčné umývanie pisoáru	3,0	ks	0,0101	21,08	0,64
H.1.10	dezinfekčné umývanie WC misy	12,0	ks	0,0101	21,08	2,55
H.1.11	dezinfekčné umývanie umývadla	6,0	ks	0,0101	21,08	1,27
H.1.12	dezinfekčné umývanie keramického obkladu	150,0	m <sup>2</sup>	0,0152	4,22	9,62
L.	čistenie - zametanie chodníkov		m <sup>2</sup>	0,0850	21,08	0,00
<b>Celkom objekt / mesiac:</b>						<b>368,82</b>
<b>Objekt: budova "A" ObÚ Košice na ul.Komenského 52, Košice</b>						
H.1.1	umývanie podláh (PVC, kamenina)	1 181,0	m <sup>2</sup>	0,0198	21,08	491,95
H.1.2	umývanie podláh (PVC, kamenina) dezinfekčným prostriedkom	99,5	m <sup>2</sup>	0,0198	21,08	41,42
H.1.3	očistenie plávajúcej laminátovej podlahy		m <sup>2</sup>	0,0198	21,08	0,00
H.1.4	vysávanie kobercov	1 673,4	m <sup>2</sup>	0,0213	4,22	150,27
H.1.5	vysypanie 1 ks odpadového košu vrátane výmeny odpadového sáčku	135,0	ks	0,0352	21,08	100,03
H.1.6	utieranie prachu do výšky 1,7 m	635,9	m <sup>2</sup>	0,0160	4,22	42,83
H.1.7	utieranie prachu nad výšku 1,7 m	85,5	m <sup>2</sup>	0,0213		0,00
H.1.8	umývanie sklenených výplní dverí/priečok a výťahov	24,2	m <sup>2</sup>	0,0106		0,00
H.1.9	dezinfekčné umývanie pisoáru	32,0	ks	0,0101	21,08	6,79
H.1.10	dezinfekčné umývanie WC misy	27,0	ks	0,0101	21,08	5,73
H.1.11	dezinfekčné umývanie umývadla	29,0	ks	0,0101	21,08	6,16
H.1.12	dezinfekčné umývanie keramického obkladu	47,0	m <sup>2</sup>	0,0152	4,22	3,01
L.	čistenie - zametanie chodníkov	80,0	m <sup>2</sup>	0,0850	21,08	143,34
<b>Celkom objekt / mesiac:</b>						<b>991,54</b>
<b>Objekt: budova "B" ObÚ Košice na ul.Komenského 52, Košice</b>						
H.1.1	umývanie podláh (PVC, kamenina)	370,0	m <sup>2</sup>	0,0198	21,08	154,12
H.1.2	umývanie podláh (PVC, kamenina) dezinfekčným prostriedkom	35,0	m <sup>2</sup>	0,0198	21,08	14,58
H.1.3	očistenie plávajúcej laminátovej podlahy	0,0	m <sup>2</sup>	0,0198	21,08	0,00
H.1.4	vysávanie kobercov	469,3	m <sup>2</sup>	0,0213	4,22	42,15
H.1.5	vysypanie 1 ks odpadového košu vrátane výmeny odpadového sáčku	27,0	ks	0,0352	21,08	20,01
H.1.6	utieranie prachu do výšky 1,7 m	64,0	m <sup>2</sup>	0,0160	4,22	4,31
H.1.7	utieranie prachu nad výšku 1,7 m	15,8	m <sup>2</sup>	0,0213		0,00
H.1.8	umývanie sklenených výplní dverí/priečok a výťahov	9,3	m <sup>2</sup>	0,0106		0,00
H.1.9	dezinfekčné umývanie pisoáru	3,0	ks	0,0101	21,08	0,64
H.1.10	dezinfekčné umývanie WC misy	6,0	ks	0,0101	21,08	1,27
H.1.11	dezinfekčné umývanie umývadla	6,0	ks	0,0101	21,08	1,27
H.1.12	dezinfekčné umývanie keramického obkladu	103,9	m <sup>2</sup>	0,0152	4,22	6,67
<b>Celkom objekt / mesiac:</b>						<b>245,01</b>

### III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zostávajúce časti čiastkovej zmluvy sa nemenia a zostávajú nedotknuté.
2. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu a objednávateľ i zhotoviteľ obdržia po dva rovnopisy.
3. Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodám prístupu k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov..
4. Výpovedná lehota pre objekt: „OU Košice, Hroncova 13, budova A+B“ sa mení z trojmesačnej na jednemesačnú.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok k čiastkovej zmluve pred jeho podpisom prečítali a jeho obsah vzájomne odsúhlasili.

Prílohy: Príloha k dodatku č.2: Príloha č. 2 k čiastkovej zmluve č. MV 2009/048 – Zoznam objektov a mesačné finančné plnenie zmluvy

V Košiciach dňa: 29.6.2011

V Bratislave dňa: 28.6.2011

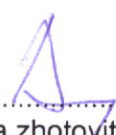

**Obvodný úrad Košice**

Komenského 52  
041 26 Košice

2

 **Facility Services spol. s r. o.**  
Mokrán Záhon 2, 821 04 Bratislava  
tel.: 02/3263 0111, fax: 02/3263 0199  
IČO: 31 345 212  
IČ DPH: SK2020300788 114

  
.....  
za objednávateľa:  
**Ing. Ján Forgáč**  
prednosta

   
.....  
za zhotoviteľa:  
**Ladislav Bacigál**  
prokurista  
**Ing. Zoltán Fröhlich**  
finančný kontrolór,  
spolupodpisujúci na základe splnomocnenia



## Príloha k dodatku č. 2 k čiastkovej zmluve č. MV 2009/048

Príloha č. 2 k čiastkovej zmluve č. MV 2009/048  
Zoznam objektov a mesačné finančné plnenie zmluvy

číslo NS	zn. kraja	časť kraja	ev.č. areálu	útvár	miesto, ul., č.	typ org.	Dátum zahájenia činnosti	Činnosť v zmysle prílohy č. 1											celkom €/ mesiac (bez DPH)	poznámky				
								písmeno A Stavebno-montážne práce	písmeno B Remeselné práce	písmeno C Servis a opravy náhradných zdrojov el. energie	písmeno D Servis a opravy požiarno-technických zariadení	písmeno E Servis, pravidelné prehliadky, obsluha a opravy ostatných technických zariadení	písmeno F Elektroinštalčné práce	písmeno G Oprava a montáž ÚK, rozvodov vody, kanalizácie a plynu	písmeno H Pravidelné upratovanie	písmeno I Nepravidelné upratovanie mesačný paušál	písmeno I Nepravidelné upratovanie - časť DDD mesačný paušál	písmeno J Bežná údržba			písmeno K Strážna služba	písmeno L Údržba zelene	písmeno M Zimná údržba	
0721	KE	6		OU	Košice, Hroncova 13, budova A+B	4	H: 1.7.2011 K: 1.7.2011															368,82 € + "K"		
0720	KE	1		OU	Košice, Komenského 52, budova A+B	4	H: 1.7.2011 K: 1.7.2011																1236,55 € + "K"	
0766	KE	1		OU	Košice, Puškinova 5	4	1.10.2010																8,22 €	
Spolu:																							1613,59 € + "K"	

V Košiciach dňa: 29.6.2011

Obvodný úrad Košice

Komenského 52  
041 26 Košice  
2

V Bratislave dňa: 28.6.2011

Facility Services spol. s r. o.

Mokrán Záhon 2, 821 04 Bratislava  
tel.: 02/3263 0111, fax: 02/3263 0199  
IČO: 31 345 212  
IČ DPH: SK2020300788 114

za objednávateľa:  
Ing. Ján Forgáč  
prednosta

za zhotoviteľa:  
Ladislav Bacigál  
prokurista

Ing. Zoltán Fröhlich  
finančný kontrolór, spolupodpisujúci na základe splnomocnenia